

*jura*®



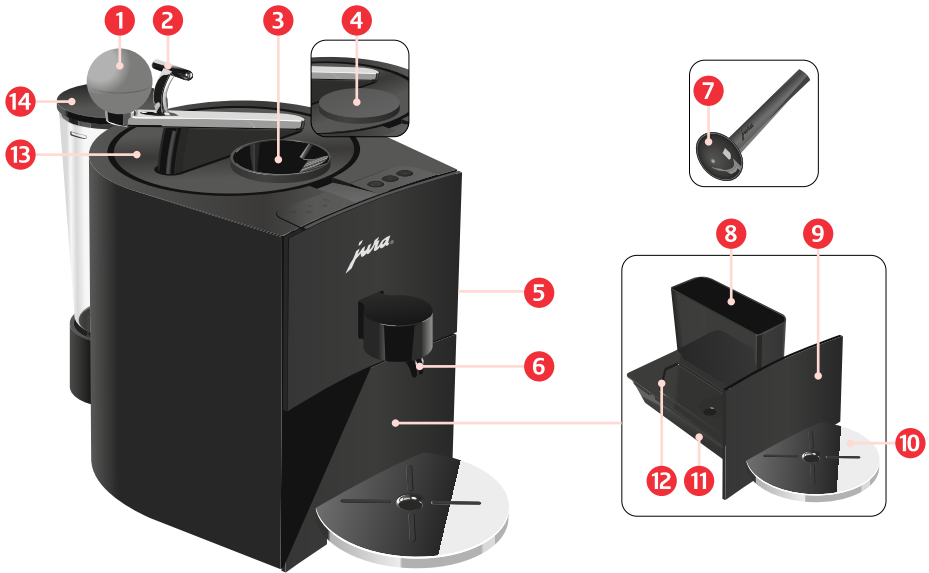
**ONO**

Посібник з експлуатації

# Ваша кавомашина ONO

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Елементи керування</b>  | <b>3</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Для Вашої безпеки</b>   | <b>4</b>  |
|           | Дотримання посібника з експлуатації  | 4         |
|           | Використання за призначенням   | 4         |
|           | Обмеження групи користувачів   | 4         |
|           | Використання дітьми  | 5         |
|           | Поводження з пошкодженнями   | 5         |
|           | Уникнення пошкоджень   | 6         |
|           | Небезпека удару струмом  | 7         |
| <b>3</b>  | <b>Підготовка та введення в експлуатацію</b>   | <b>8</b>  |
|           | Встановлення кавомашини  | 8         |
|           | Перше введення в експлуатацію  | 8         |
| <b>4</b>  | <b>Приготування</b>  | <b>9</b>  |
|           | Основна інформація про експлуатацію Вашої ONO  | 9         |
|           | Еспресо та кава  | 10        |
|           | Довготривале налаштування кількості води за розміром чашки                                       | 11        |
| <b>5</b>  | <b>Щоденна експлуатація</b>  | <b>12</b> |
|           | Увімкнення кавомашини  | 12        |
|           | Наповнення бункера для води  | 12        |
|           | Операції з обслуговування  | 12        |
|           | Вимкнення кавомашини   | 13        |
| <b>6</b>  | <b>Обслуговування</b>  | <b>14</b> |
|           | Встановлення/заміна фільтра  | 14        |
|           | Зняття та промивання кришки  | 15        |
|           | Очищення кавомашини  | 16        |
|           | Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині   | 18        |
|           | Запуск очищення/видалення вапняних відкладень солей вручну                                       | 19        |
|           | Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункера для води                                   | 20        |
|           | Перемикання кавомашини з режиму використання фільтра в режим видалення вапняних відкладень солей | 20        |
| <b>7</b>  | <b>Повідомлення на дисплеї з символами</b>   | <b>21</b> |
| <b>8</b>  | <b>Усунення несправностей</b>  | <b>22</b> |
| <b>9</b>  | <b>Транспортування та утилізація відповідно до екологічних вимог</b>                             | <b>22</b> |
|           | Транспортування / Спорожнення системи / Заводські налаштування                                   | 22        |
|           | Утилізація   | 22        |
| <b>10</b> | <b>Технічні дані</b>   | <b>23</b> |
| <b>11</b> | <b>Контакти з компанією JURA / Правова інформація</b>  | <b>23</b> |









## 1 Елементи керування



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Поворотний важіль-ручка                       | <b>8</b> Контейнер для кавових відходів                     |
| <b>2</b> Важіль деблокування                           | <b>9</b> Заслінка   |
| <b>3</b> Відділення для меленої кави зі знімною лійкою | <b>10</b> Підставка для чашок                               |
| <b>4</b> Кришка відділення для меленої кави            | <b>11</b> Піддон для збору залишкової води                  |
| <b>5</b> Мережевий шнур (задня панель кавомашини)      | <b>12</b> Вставна частина піддону для збору залишкової води |
| <b>6</b> Дозатор кави                                  | <b>13</b> Кришка  |
| <b>7</b> Мірна ложка для меленої кави                  | <b>14</b> Бункер для води з кришкою                         |



### Дисплей із символами та кнопки

- |   |  |
|---|--|
|  Символ «Очищення»                            |  Кнопка функцій   |
|  Символ «Видалення вапняних відкладень солей» |  Кнопка «Еспресо» |
|  Символ «Фільтр»                              |  Кнопка «Кава»    |
|  Символ «Бункер для води»                     |  |
|  Символ «Піддон для збору залишкової води»    |  |

## 2 Для Вашої безпеки

**Дотримання посібника з експлуатації** Перед використанням кавомашиги повністю прочитайте цей посібник з експлуатації. Зберігайте цей посібник з експлуатації поруч із кавомашиною і передавайте його наступним користувачам.

Недотримання посібника з експлуатації може призвести до тяжких тілесних ушкоджень або матеріальних збитків. Вказівки з техніки безпеки позначені таким чином:

---

**⚠ ОБЕРЕЖНО** Позначає ситуації, які можуть призвести до тяжких травм або небезпеки для життя.

---

**⚠ УВАГА** Позначає ситуації, які можуть призвести до незначних травм.

---

**УВАГА** Позначає ситуації, які можуть призвести до матеріальних збитків.

---

**Використання за призначенням** Кавомашина передбачена для побутового використання. Він призначений тільки для порційного помелу обсмажених кавових зерен. Будь-яке інше використання розглядатиметься як використання не за призначенням.

**Обмеження групи користувачів** Особам, а також дітям, які внаслідок

- фізичних, сенсорних або психічних порушень чи
- відсутності досвіду та знань у поводженні з кавомашиною

не здатні безпечно ним користуватися, дозволено експлуатувати його виключно під наглядом або керівництвом відповідальної особи.

При використанні змінного фільтра CLARIS Smart встановлюється радіозв'язок. Конкретні відомості про використовуваний діапазон частот і макс. потужності передачі містяться у розділі «Технічні дані».

## Використання дітьми

**Діти повинні знати і розуміти, яка небезпека може виникнути внаслідок неправильного поводження з кавомашиною:**

- Завжди наглядуйте за дітьми молодше **14 років**, якщо вони перебувають поруч із кавомашиною.
- **Діти старше 14 років** можуть самостійно використовувати кавомашину, тільки якщо вони ознайомлені з правилами безпечного поводження з нею.
- Дітям заборонено виконувати роботи з очищення і техобслуговування кавомашини, за винятком лише тих випадків, коли ці роботи виконуються під наглядом відповідальної особи.
- Не дозволяйте дітям гратися з кавомашиною.

## Поводження з пошкодженнями

**Не використовуйте прилад або мережевий шнур за наявності їхніх пошкоджень. Це може призвести до удару струмом, наслідком чого може стати смертельний результат.**

- За ознак пошкоджень від'єднайте кавомашину від мережі. Для цього вийміть мережевий штекер із мережевої розетки.

- Доручайте **ремонт кавомашини та незнімного мережевого шнура** виключно авторизованим центрам сервісного обслуговування компанії JURA. Неналежний ремонт може призвести до пошкоджень.

## Уникнення пошкоджень

### Наведені нижче дії допоможуть уникнути пошкоджень кавомашини та мережевого шнура:

- Не використовуйте кавомашину ONO та мережевий шнур поблизу гарячих поверхонь.
- Не прокладайте мережевий шнур через гострі краї та не защемляйте його.
- Ніколи не залишайте звисаючим мережевий шнур. Ви можете спіткнутися об нього або пошкодити його.
- Не допускайте впливу погодних умов на кавомашину ONO і потрапляння на неї прямих сонячних променів.
- Підключайте кавомашину ONO тільки до мережевої напруги, яка відповідає заводській табличці. Заводська табличка знаходиться на нижньому боці кавомашини.
- Підключайте кавомашину ONO безпосередньо до побутової розетки. При використанні багатоконтактної розетки або подовжувального кабелю існує небезпека перегріву.
- Не використовуйте карамелізовані кавові зерна або зерна з добавками.
- Не використовуйте засоби для чищення, що містять луг або спирт, а тільки щадні засоби для чищення та м'яку тканину.
- На час тривалої відсутності виймайте мережевий штекер із мережевої розетки.

- Не використовуйте мелену каву з добавками або мелену каву, виготовлену з карамелізованих кавових зерен.
- На час тривалої відсутності вимикайте кавомашину. Для цього вийміть мережевий штекер із мережевої розетки.
- Використовуйте тільки оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA. Використання засобів, не рекомендованих компанією JURA, може призвести до пошкодження Вашої кавомашини ONO.

## Небезпека удару струмом

### Вода є провідником струму. Не допускайте контакту води зі струмом:

- У жодному разі не торкайтеся вологими руками до мережевого штекера.
- Не опускайте кавомашину ONO та її мережевий шнур у воду.
- Не мийте кавомашину ONO та її окремі деталі в посудомийній машині.
- Перед проведенням очищення вийміть мережевий штекер з мережевої розетки. Завжди протирайте кавомашину ONO вологою, але не мокрою тканиною і не допускайте постійного потрапляння на кавомашину бризок води. Заборонено виконувати очищення кавомашини ONO за допомогою струменя води.  
Кавомашини ONO не передбачена для встановлення на поверхні, на якій можливе виконання очищення за допомогою струменя води.

## 3 Підготовка та введення в експлуатацію

### Встановлення кавомашини

Під час встановлення кавомашини ONO дотримуйтеся такого:

- Встановіть кавомашину ONO на горизонтальну водостійку поверхню.
- Виберіть місце встановлення кавомашини ONO так, щоб не допускати її перегрівання.

### Перше введення в експлуатацію

#### ⚠ ОБЕРЕЖНО




Небезпека для життя внаслідок удару струмом у разі експлуатації з пошкодженим мережевим шнуром.

- ▶ У жодному разі не експлуатуйте кавомашину з дефектами або з пошкодженим мережевим шнуром

#### УВАГА

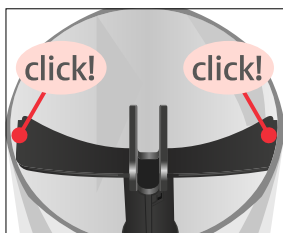
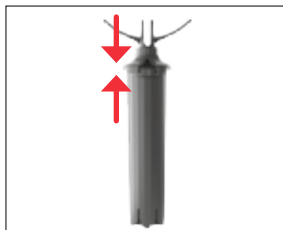
Потрапляння в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавомашини.

- ▶ У бункер для води завжди заливайте свіжу холодну воду.

- ▶ Вставте мережевий штекер у мережеву розетку.
- ▶ Натисніть кнопку ,  або  для увімкнення кавомашини ONO.



Загоряються символи  та .

- ▶ Зніміть бункер для води та промийте його холодною водою.
- ▶ Встановіть насадку для змінного фільтра, що входить до комплекту постачання, зверху на змінний фільтр CLARIS Smart.













- ▶ Вставте змінний фільтр разом із насадкою в бункер для води.

- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його у кавомашину.

Кавомашина автоматично розпізнає виконану встановлення змінного фільтра. Загоряється символ  і кнопка функцій .








- ▶ Натисніть кнопку функцій , щоб підтвердити заповнення бункера для води.  
,  і  блимають, виконується промивання фільтра. Вода стікає безпосередньо в піддон для збору залишкової води.  
Промивання фільтра зупиняється автоматично. Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Символ  блимає 2 рази, щоб підтвердити процес промивання фільтра.  
Кнопки  та  блимають, поки Ваша кавомашина ONO нагрівається.  
Щойно засвітяться  і , Ваша кавомашина ONO готова до роботи.



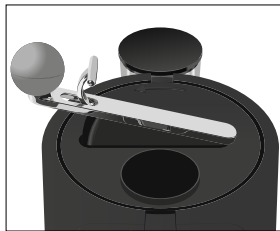
## 4 Приготування

Основна інформація щодо експлуатації Вашої ONO

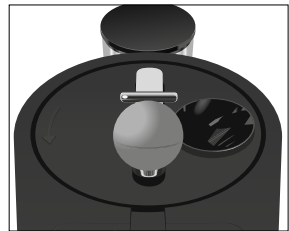
**Режим очікування та режим «готова до роботи»:**

Щойно кавомашину ONO під'єднано до електромережі через мережевий штекер, вона переходить у режим очікування. Натисніть кнопку ,  або  для увімкнення кавомашини ONO. Якщо кнопки  або  загоряються, значить, Ваша кавомашина ONO нагрілася і готова до роботи.

**Положення поворотного важеля-ручки та керування ним:**



«Положення заповнення»  
У цьому положенні засипте мелену каву у воронку. Встановіть поворотний важіль-ручку в це положення, коли він не використовується.





«Положення заварювання»  
У цьому положенні потягніть за важіль деблокування і натисніть поворотний важіль-ручку вниз, щоб спресувати мелену каву.

- i** Поворотний важіль-ручка може бути натиснутий донизу тільки в «положенні заварювання».
- i** Не переміщуйте поворотний важіль-ручку під час роботи насоса.

#### Використання меленої кави:

- Використовуйте тільки свіжомелену або мелену каву, а не зернову або розчинну.
- Ніколи не насипайте більше двох мірних ложок меленої кави без верху.
- Кава дуже дрібного помелу може засмітити систему, і кава подаватиметься краплями. У цьому разі використовуйте каву більшого помелу.

#### Наповнення бункера для води:

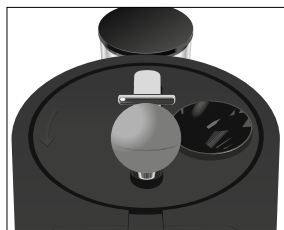
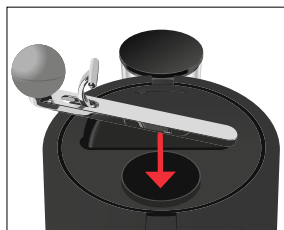
Якщо під час приготування з'являється символ , Ви можете наповнити і знову вставити бункер для води протягом 5 хвилин. Потім натисніть кнопку функцій  для підтвердження. Приготування кави триває.

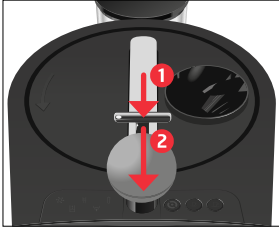
#### Еспресо та кава


**Приклад:** кава




**Умова:** поворотний важіль-ручка перебуває в «положенні заповнення».

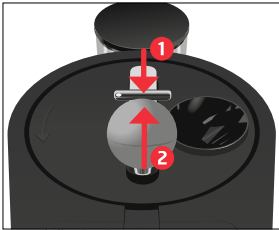
- ▶ Поставте чашку під дозатор кави.
- ▶ Зніміть кришку воронки для меленої кави.
  - i** Кришка відділення для меленої кави слугує захистом від пилу. Використовуйте її, якщо ви не плануєте використовувати **ONO** протягом тривалого часу.
- ▶ Засипте необхідну кількість меленої кави у воронку (не більше 2 мірних ложок без верху).
  - i** Регулюючи кількість меленої кави, Ви можете контролювати інтенсивність і аромат кавового напою відповідно до Ваших особистих уподобань.
- ▶ Поверніть поворотний важіль-ручку в «положення заварювання».





- ▶ Потягніть за важіль деблокування і натисніть поворотний важіль-ручку вниз, щоб спресувати мелену каву.
- ▶ Відпустіть важіль деблокування. Поворотний важіль-ручка зафіксований.
- ▶ Натисніть кнопку . У чашку подається кількість кави, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.

- i** Тиск заварювання, що створюється під час приготування, може призвести до того, що поворотний важіль-ручка злегка підніметься під час процесу заварювання і фіксується в наступному місці фіксації.
- i** Щоб скасувати приготування, натисніть одну з кнопок ,  або .



- ▶ Задійте важіль деблокування і потягніть вгору поворотний важіль-ручку.
- ▶ Поверніть поворотний важіль-ручку в «положення заповнення». Кавові відходи автоматично подаються в контейнер для кавових відходів.

### Довготривала налаштування кількості води за розміром чашки

Ви можете виконати довготривале налаштування кількості води за розміром чашки для приготування обох кавових напоїв. Це налаштування потрібно виконати один раз. В надалі завжди подаватиметься одна й та сама кількість води.








**Хід дій:** приготуйте кавовий напій, як описано в попередньому розділі. Але при цьому **тримайте** кнопку приготування **натиснутою**, поки в чашці не буде достатньо кави. Потім відпустіть кнопку. Процес приготування зупиняється, символ блимає 2 рази для підтвердження. Довготривале налаштування кількості води збережено в пам'яті.

- i** Це налаштування можна змінити в будь-який момент, повторивши цей процес.

## 5 Щоденна експлуатація

### Увімкнення кавомашини

**Умова:** мережевий штекер вставлено в розетку.

- ▶ Натисніть кнопку  ,  або  для увімкнення кавомашини ONO.  
 і  блимають, поки кавомашина ONO нагрівається. Щойно загоряться  і  , Ваша кавомашина ONO готова до роботи.

### Наповнення бункера для води

Щоденне обслуговування кавомашини та дотримання правил гігієни під час поводження з кавою та водою є визначальними факторами для якості приготованої кави. Тому слід **щодня** замінювати воду.

#### УВАГА

Попадання в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавомашини.

- ▶ У бункер для води завжди заливайте свіжу холодну воду.
- ▶ Зніміть бункер для води та промийте його холодною водою.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його у кавомашину.

### Операції з обслуговування

Оптимальна якість кави залежить від багатьох факторів. Важливою умовою є регулярне обслуговування кавомашини ONO. Необхідно виконувати такі операції:

| Операція з обслуговування  | щодня | за необхідності | Примітка  |
|--|-------|-----------------|---|
| Спорожнення піддону для збору залишкової води та контейнера для кавових відходів і промивання теплою водою (піддон для збору залишкової води, вставна частина піддону для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів придатні для миття в посудомийній машині, а заслінка і підставка для чашок - ні) | ■     |                 | Завжди спорожняйте контейнер для кавових відходів, коли кавомашина ввімкнена (режим очікування або режим «готова до роботи»). Тільки таким чином здійснюється скидання даних у лічильнику кавових відходів. |

| Операція з обслуговування   | щодня  | за<br>необхід-<br>ності | Примітка   |
|---|--|-------------------------|--|
| Промивання бункера для води   | ■  |                         |  |
| Очищення поверхні кавома-<br>шини чистою, м'якою, вологою<br>тканиною (наприклад, мікрово-<br>локонною серветкою) | ■  |                         |  |
| Очищення знімної воронки<br>для меленої кави  |  | ■                       |  |
| Промивання системи  |  | ■                       | Перед або після тривалого пе-<br>ріоду невикористання виконайте<br>процес приготування без меле-<br>ної кави, щоб промити систему<br>гарячою водою (для цього підс-<br>тавте ємність під дозатор). |
| Зняття та промивання кришки   |  | ■                       | Перед кожним очищенням обо-<br>в'язково знімайте та промивайте<br>кришку (див. розділ 6 «Обслуго-<br>вування - Зняття та промивання<br>кришки»)  |
| Очищення внутрішніх стінок<br>бункера для води щіткою   |  | ■                       |  |
| Очищення верхньої та<br>нижньої поверхонь підставки<br>для чашок  |  | ■                       |  |
| <b>Вимкнення кавомашини</b>   | Через 5 хвилин після останнього приготування Ваша ONO<br>переходить у режим очікування. Щоб повністю відключити<br>кавомашину ONO від електромережі, вийміть мережевий<br>штекер із мережевої розетки. |                         |  |

## 6 Обслуговування

Ваша кавомашина ONO оснащена такими вбудованими програмами обслуговування:

- Очищення кавомашини (☞)
- Заміна фільтра (⏪)
- Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині (☞)

**i** Якщо необхідно виконати програму обслуговування, то горить відповідний символ. У цьому випадку виконайте відповідну програму обслуговування.

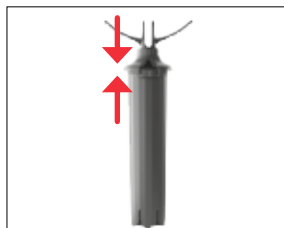
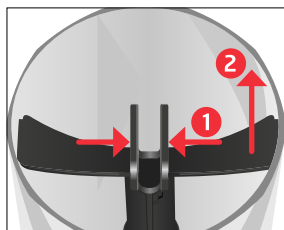
### Встановлення/заміна фільтра

Щойно змінний фільтр вичерпає свій ресурс, кавомашина ONO видає запит на заміну фільтра

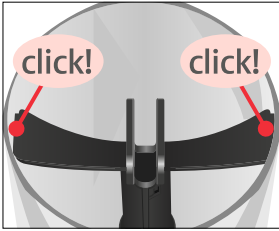
- i** Очищення кавомашини ONO від вапняних відкладень солей не буде потрібно, якщо використовувати змінний фільтр CLARIS Smart.
- i** Змінні фільтри CLARIS Smart можна придбати в спеціалізованих магазинах.









**Умова:** кавомашина ONO готова до роботи. Горить символ «Фільтр» ⏪.

- ▶ Натисніть і утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку функцій ☞.
- Горять символи ☞ та ⏪.
- ▶ Зніміть бункер для води та спорожніть його.
- ▶ Вийміть використаний змінний фільтр разом із насадкою з бункера для води.

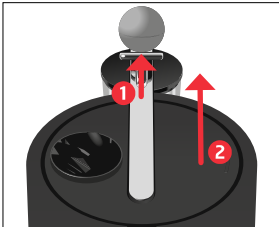
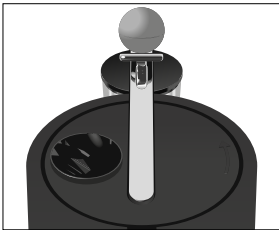


- ▶ Встановіть насадку для змінного фільтра зверху на новий змінний фільтр CLARIS Smart.



- ▶ Вставте змінний фільтр разом із насадкою в бункер для води.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою і встановіть його в кавомашину.  
Кавомашина автоматично розпізнає проведену установку/заміну змінного фільтра. Загоряється кнопка функцій .
- ▶ Натисніть кнопку функцій  щоб підтвердити заповнення бункера для води.  
Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Коли горить символ ,  і  блимають, виконується промивання фільтра. Вода стікає безпосередньо в піддон для збору залишкової води.  
Промивання фільтра зупиняється автоматично.  
Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Символ  блимає 2 рази, щоб підтвердити процес промивання фільтра.

### Зняття і промивання кришки



Для оптимального обслуговування кавомашини ONO рекомендується **щодня** знімати та промивати кришку.

- ▶ Вийміть мережевий штекер із мережевої розетки.
- ▶ Встановіть поворотний важіль-ручку в показане положення.
- ▶ Задійте важіль деблокування і зніміть поворотний важіль-ручку рухом вгору.
- ▶ Промийте кришку під струменем проточної води.
- ▶ Протріть кавомашину ONO вологою тканиною.
- ▶ Ретельно просушіть усі деталі.
- ▶ Встановіть кришку на місце, **потягнувши за важіль деблокування**.
- ▶ Відпустіть важіль деблокування.  
Поворотний важіль-ручка зафіксован.



## Очищення кавомашини






Після 160 приготувань кавомашини ONO видає запит на очищення.

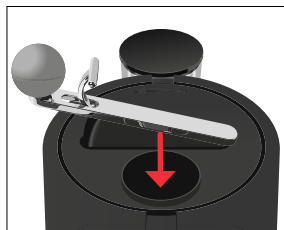
**УВАГА** Використання невідповідного засобу для чищення може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

- ▶ Використовуйте тільки оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA.

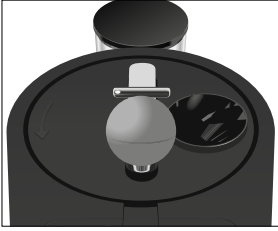
- i** **Перед кожним** очищенням знімайте та промивайте кришку.
- i** Процес очищення триває близько 15 хвилин.
- i** Не переривайте процес очищення. В іншому випадку погіршується якість очищення.
- i** Таблетки для очищення від компанії JURA можна придбати в спеціалізованих магазинах.

**Умова:** горять символ  і кнопка функцій . Поворотний важіль-ручка знаходиться в «положенні заповнення».

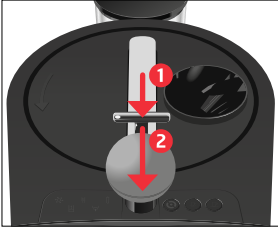
- ▶ Натисніть і утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку функцій .  
Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину.  
Горить символ .
- ▶ Наповніть бункер для води та знову встановіть його в кавомашину.
- ▶ Натисніть кнопку функцій , щоб підтвердити заповнення бункера для води.  
Символ  блимає.
- ▶ Киньте у воронку для меленої кави одну таблетку для очищення від компанії JURA.









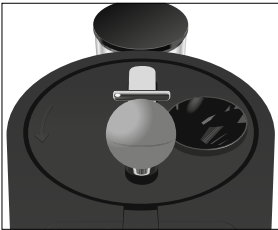










- ▶ Поверніть поворотний важіль-ручку в «положення заварювання».



- ▶ Потягніть за важіль деблокування і натисніть поворотний важіль-ручку вниз.
- ▶ Відпустіть важіль деблокування. Поворотний важіль-ручка зафіксований.
- ▶ Поставте ємність під дозатор кави.
- ▶ Натисніть кнопку функцій . Запускається процес очищення. ,  і  блимають, з дозатора кави порційно витікає вода. Процес автоматично зупиняється. Символ  блимає, горить кнопка функцій .



- ▶ Задійте важіль деблокування і потягніть вгору поворотний важіль-ручку.
- ▶ Повністю поверніть поворотний важіль-ручку 1 раз і поверніть його в «положення заварювання».
- ▶ Потягніть за важіль деблокування і натисніть поворотний важіль-ручку вниз.
- ▶ Відпустіть важіль деблокування. Поворотний важіль-ручка зафіксований.
- ▶ Поставте ємність під дозатор кави.
- ▶ Натисніть кнопку функцій . Процес очищення триває. ,  і  блимають, з дозатора кави порційно витікає вода. Процес автоматично зупиняється. Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Символ  блимає 2 рази, підтверджуючи закінчення процесу очищення.

## Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині

У процесі експлуатації в кавомашині ONO утворюються вапняні відкладення солей, на видалення яких кавомашинна автоматично видає запит.

- i** Якщо в кавомашині встановлено змінний фільтр CLARIS Smart, то запит на видалення вапняних відкладень солей не видається.

- 
- ⚠ УВАГА** У разі потрапляння на шкіру або в очі, засіб для видалення вапняних відкладень солей може викликати подразнення.
- ▶ Уникайте потрапляння засобу на шкіру або в очі.
  - ▶ Змийте засіб для видалення вапняних відкладень солей чистою водою. У разі потрапляння засобу в очі зверніться до лікаря.

- 
- УВАГА** Використання невідповідного засобу для видалення вапняних відкладень солей може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.
- ▶ Використовуйте тільки оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA.






- 
- УВАГА** Переривання процесу видалення вапняних відкладень солей може призвести до пошкодження кавомашини.
- ▶ Виконуйте повний процес видалення вапняних відкладень солей.

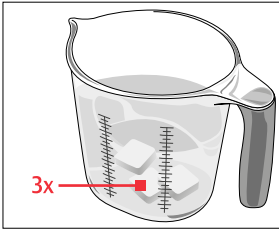
- 
- УВАГА** Засіб для видалення вапняних відкладень солей у разі потрапляння на чутливі поверхні (наприклад, мармурові) може їх пошкодити.
- ▶ Одразу ж видаляйте бризки.
















- 
- i** Процес видалення вапняних відкладень солей триває близько 35 хвилин.

- i** Таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA можна придбати в спеціалізованих магазинах.

**Умова:** горить символ  і кнопка функцій .

- ▶ Натисніть і утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку функцій .
- ▶ Горить символ .
- ▶ Спорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Світять символи  та , символ  блимає.








- ▶ Зніміть бункер для води та спорожніть його.
- ▶ Повністю розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA в ємності, наповненій 500 мл води. Це може зайняти кілька хвилин.
- ▶ Залейте розчин у **порожній** бункер для води та встановіть бункер у кавомашину.
- ▶ Натисніть кнопку функцій , щоб підтвердити заповнення бункера для води розчином для видалення вапняних відкладень солей.  
Запускається процес видалення вапняних відкладень солей.  і  блимають.  
Процес автоматично зупиняється. Горить символ .
- ▶ СПорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Процес видалення вапняних відкладень солей триває. ,  і  блимають.  
Процес автоматично зупиняється. Горить символ .
- ▶ СПорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Горить символ .
- ▶ Зніміть бункер для води та ретельно його промийте.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його в кавомашину.
- ▶ Натисніть кнопку функцій , щоб підтвердити заповнення бункера для води.  
Процес триває. ,  і  блимають.  
Процес автоматично зупиняється. Горить символ .
- ▶ СПорожніть піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів і встановіть їх у кавомашину. Символ  блимає 2 рази, підтверджуючи закінчення процесу видалення вапняних відкладень солей.

### Запуск очищення/ видалення вапняних відкладень солей вручну

Ви також можете запустити очищення і видалення вапняних відкладень солей вручну.

- i** Якщо ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, але все ж необхідно видалити вапняні відкладення солей з ONO, слід попередньо переключити кавомашину в режим видалення кавомашину в режим видалення вапняних відкладень солей (див. розділ 7 «Обслуговування - Перемикання кавомашини з режиму використання фільтра в режим видалення вапняних відкладень солей»).

**Умова:** кавомашина ONO готова до роботи.

- ▶ Натисніть кнопку функцій .
- Символ  блимає, символ  горить.
- і Миготіння вказує на те, що обрано програму обслуговування. Натисніть кнопку  або  для перемикання між очищенням і видаленням вапняних відкладень солей.
- ▶ Натисніть кнопку функцій , щоб запустити очищення або видалення вапняних відкладень солей.
- ▶ Тепер перейдіть до виконання порядку дій, описаного в розділі «Очищення кавомашини»/«Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині», починаючи з другого пункту. Зверніть також увагу на **вказівки** у відповідних розділах.

### Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункера для води




На стінках бункера для води можуть утворитися вапняні відкладення солей. Для забезпечення бездоганної роботи час від часу необхідно очищати бункер для води від таких відкладень.

- ▶ Зніміть бункер для води.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, то витягніть його.
- ▶ Розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA в повністю заповненому бункері для води.
- ▶ Залиште в бункері для води засіб для видалення вапняних відкладень солей на кілька годин (наприклад, на ніч).
- ▶ Спорожніть бункер для води та ретельно його промийте.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, то знову встановіть його на місце.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою і встановіть його у кавомашину.










### Перемикання кавомашини з режиму використання фільтра в режим видалення вапняних відкладень солей

Дотримуйтесь наведених нижче вказівок, щоб переключити кавомашину ONO з режиму використання фільтра на режим видалення вапняних відкладень солей.

- ▶ Зніміть бункер для води та спорожніть його.
- ▶ Вийміть змінний фільтр разом із насадкою з бункера для води.
- ▶ Наповніть бункер свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

- ▶ Натисніть кнопку функцій .  
Загоряється символ  і  символ блимає 3 рази у швидкій послідовності. Тепер кавомашина перебуває в режимі видалення вапняних відкладень солей.

## 7 Повідомлення на дисплеї з символами

| Повідомлення   | Причина/наслідок   | Заходи, що вживаються   |
|--|--|---|
| Горить символ   | Бункер для води порожній.  | ▶ Наповніть бункер для води (див. розділ 4 «Приготування - Основна інформація про експлуатацію Вашої ONO/Наповнення бункера для води»).   |
| Горить символ   | Контейнер для кавових відходів повний. / Піддон для збору залишкової води повний. Процес приготування напоїв неможливий. | ▶ Спорожніть контейнер для кавових відходів і піддон для збору залишкової води (див. розділ 5 «Щоденна експлуатація - Операції з обслуговування»).  |
| Символ  блимає  | Контейнер для кавових відходів встановлений неправильно або відсутній. Процес приготування напоїв неможливий.            | ▶ Встановіть контейнер для кавових відходів і піддон для збору залишкової води.   |
| Горить символ   | Термін дії змінного фільтра закінчився. Кавомашина ONO видає запит про заміну фільтра.                                   | ▶ Замініть змінний фільтр CLARIS Smart (див. розділ 6 «Обслуговування - Встановлення/заміна фільтра»).  |
| Горить символ   | Потрібне очищення кавомашини ONO.  | ▶ Виконайте очищення (див. розділ 6 «Обслуговування - Очищення кавомашини»).  |
| Горить символ   | Потрібне видалення вапняних відкладень солей у кавомашині ONO.   | ▶ Виконайте видалення вапняних відкладень солей (див. розділ 6 «Обслуговування - Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині»).  |
| Горить символ  і кнопка функцій  | Сито в кришці може бути забруднене. / Система має бути заповнена.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зніміть і промийте кришку (див. розділ 6 «Обслуговування - Зняття та промивання кришки»).</li> <li>▶ Наповніть бункер для води і знову встановіть його в кавомашину.</li> <li>▶ Натисніть кнопку функцій .</li> </ul> |

## 8 Усунення несправностей

| Проблема   | Причина/наслідок   | Заходи, що вживаються                         |
|--|--|---|
| У процесі приготування кава подається з дозатора краплями. | Занадто дрібний помел кави, внаслідок чого засмічується система. | ► Використовуйте мелену каву більшого помелу. |




**i** Якщо не вдається усунути несправності, зверніться до служби технічної підтримки у Вашій країні (див. розділ 11 «Контакти з компанією JURA/Правова інформація»).

## 9 Транспортування та утилізація відповідно до екологічних вимог






### Транспортування / Спорожнення системи / Заводські налаштування

Збережіть упаковку кавомашини ONO. Вона послужить захистом під час транспортування. Щоб захистити кавомашину ONO від впливу морозу під час транспортування, необхідно спорожнити систему.

**Умова:** кавомашина ONO готова до роботи.

- Зніміть бункер для води.
- Натисніть кнопку функцій .
- Одночасно натисніть кнопки  і .

Щойно система спорожниться, загоряться  і .

**i** Відновлення заводських налаштувань кавомашини ONO: Одночасно натисніть і утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопки  і . Кнопки ,  і  блимають 2 рази, підтверджуючи скидання до заводських налаштувань.

- Вийміть мережевий штекер із мережевої розетки.

### Утилізація

Утилізуйте старе обладнання відповідно до екологічних вимог.



Старе обладнання містить цінні матеріали, придатні для переробки та вторинного використання. З цієї причини утилізуйте старе обладнання за допомогою відповідних систем збору відходів.

## 10 Технічні дані

|  |  |
|--|--|
| Напруга  | 220-240 В ~, 50 Гц   |
| Потужність   | 1450 Вт  |
| Знак відповідності   | CE   |
| Тиск насоса  | статичний до 15 бар  |
| Об'єм бункера для води (без фільтра)                                       | 0,95 л   |
| Об'єм контейнера для кавових відходів                                      | прибл. 6 порцій  |
| Довжина мережевого шнура   | прибл. 1,2 м   |
| Вага   | прибл. 4,75 кг   |
| Розміри (Ш × В × Г)  | 24,3 × 32,0 × 46,1 см  |
| Змінний фільтр CLARIS Smart (технологія радіочастотної ідентифікації RFID) | Діапазон частот 13,56 МГц<br>Макс. потужність передавання <1 мВт |
| Тип JURA   | 767  |

## 11 Контакти з компанією JURA / Правова інформація

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten (Швейцарія)  
Тел.: +41 (0) 62 38 98 233

- i** Додаткові контактні дані для Вашої країни див. на сайті [jura.com](http://jura.com).
- i** Якщо Вам знадобиться допомога у поводженні з кавомашиною, дивіться довідкову інформацію на сайті в розділі [jura.com/service](http://jura.com/service).
- i** Ваша думка важлива для нас! Скористайтеся можливістю зв'язатися з нами на сайті [jura.com](http://jura.com).

### Директиви

Кавомашина відповідає вимогам таких директив:

- 2014/35/ЄС - Директива щодо низьковольтного обладнання
- 2014/30/ЄС - Директива з електромагнітної сумісності
- 2009/125/ЄС - Директива щодо енергоспоживання
- 2011/65/ЄС - Директива щодо обмеження використання певних небезпечних речовин
- 2014/53/ЄС – Директива по радіооборудованню

Детальну Декларацію відповідності нормативам ЄС Вашої кавомашини ONO кавомашини ONO можна знайти на сайті [jura.com/conformity](http://jura.com/conformity).

### Технічні зміни

Права на технічні зміни зберігаються. У цьому посібнику з експлуатації використовуються стилізовані малюнки, які не відповідають оригінальному кольору кавомашини. Ваша кавомашина ONO може відрізнятися тими чи іншими деталями.